

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Band:** 69 (1982)  
**Heft:** 7/8: Ernst Gisel

**Rubrik:** Tagung

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ausstellung

### Landschaftsarchitekten stellen ihre Arbeiten vor

Öffentliche Gastreferate an der Abt. Grünplanung, Landschafts- und Gartenarchitektur am Interkantonalen Technikum Rapperswil.  
26. August 1982 (17.30–19.00 Uhr)  
Kurt Huber, Bern  
Grünplanung im Überdeckungsbe-  
reich der N 1 in der Stadt Bern  
23. September (16.00–19.00 Uhr)  
Anneliese+Prof. Peter Latz, Kassel  
Ausgewählte Projekte  
Die Veranstaltungen finden  
im Zeichensaal 1262 statt.

## Tagung

### Fachtagung Energie und Raumplanung

24. September 1982 im GEP-  
Pavillon der ETH Zürich-  
Zentrum

An der Tagung werden die  
wesentlichen Zusammenhänge zwi-  
schen Raumplanung und Energie  
aufgezeigt. Energiegerechte Nut-  
zungsplanung und Bauvorschriften –  
Rechtliche Grundlagen – Vorhande-  
ne Beispiele.

Auskunft und Anmeldung:  
Vereinigung Raumplaner NDS/HTL,  
Postfach, 5200 Brugg-Windisch

## Fachmesse

### Altbau-Modernisierung

Die 13. Fachmesse für Alt-  
bau-Modernisierung 82 findet vom  
2.–6. September 1982 in der All-  
mendhalle Luzern statt. Sie steht wie-  
der unter dem Patronat des Schwei-  
zerischen Hauseigentümergebietes.  
Die Veranstaltung hat sich in der  
Schweiz und auch im Ausland zu ei-  
ner vielbeachteten Fachmesse ent-  
wickelt. Der Veranstalter ist bemüht,  
bei der Zulassung der Aussteller  
noch vermehrt auf die spezifisch fach-  
liche Ausrichtung zu achten. Dem  
Besucher soll die Möglichkeit gebo-  
ten werden, sich über das ganze Ge-

biet der Altbau-Renovation zu orien-  
tieren wie auch entsprechende Anre-  
gungen zu erhalten. So findet im  
Rahmen dieser Ausstellung erneut  
eine Sonderschau der Pro Renova,  
Schweiz. Vereinigung für Altbaure-  
novation, statt.

Weitere Auskünfte erteilt das  
Sekretariat der Schweizerischen  
Fachmesse «Altbau-Modernisie-  
rung», Postfach 343, 8026 Zürich,  
Tel. 01/242 95 71.

## Nouveau concours

### Concours international ouvert pour la création de nouveaux meubles

*Le mobilier de bureau des  
vingt prochaines années*

Le Ministère français de la  
Culture appelle les architectes, archi-  
tectes d'intérieur, designers et plasti-  
ciens du monde entier à participer à  
un concours international pour la  
création de nouveaux meubles de bu-  
reau. Les lauréats sont assurés de  
bénéficier d'importantes commandes  
publiques de l'Etat français, suivies  
de marchés privés.

Les concurrents sont appelés  
à traiter l'ensemble des fonctions du  
travail de bureau: plan de travail,  
rangement, classement et assise. Cet  
équipement doit pouvoir s'adapter à  
des situations diverses tenant à l'é-  
chelonnement des statuts des utilisate-  
urs (de la secrétaire au directeur), à  
la nature des espaces (cloisonnés ou  
libres) et à l'usage grandissant de l'é-  
lectronique de bureau. Une attention  
particulière sera prêté aux fonctions  
d'éclairage et de réception du public  
(accueil, assise, agrément, décor flo-  
ral et autres).

*Un concours international  
ouvert en deux phases*

Le concours se déroulera en  
deux parties:  
1ère phase: concours d'idées (juin  
1982 – décembre 1982)  
2ème phase: réalisation des proto-  
types par les dix lauréats retenus, as-  
sociés aux industriels (janvier 1983 –  
décembre 1983).

*Le jury international*

Le jury international est com-  
posé par les personnalités suivantes:

- Mme Edmonde Charles-Roux  
(France), écrivain
- Mme Charlotte Perriand (France),  
designer
- François Barre (France), Direc-  
teur, Etablissement Public de la  
Villette
- Mario Bellini (Italie), architecte,  
designer
- Kenji Ekuan (Japon), designer
- Yrjo Kukkapuro (Finlande), desi-  
gner
- Hans Hollein (Autriche), archi-  
tecte
- François Mathey (France), Conser-  
vateur en chef du Musée des Arts  
Décoratifs (Paris)
- J.C. Mougirard (France), designer,  
Président de «VIA» (Association  
pour la valorisation de l'innovation  
dans l'ameublement)
- George Nelson (U.S.A.), archi-  
tecte, designer
- Sébastien de la Selle (France), Co-  
ordonnateur de l'expression vi-  
suelle à la Régie Renault
- Guy Vidal (France), Payeur gé-  
néral du Trésor, Chargé de mission  
auprès des Ministres pour le trans-  
fert du Ministère de l'Economie et  
des Finances.

Commissaire général du concours:  
Jean-François Grunfeld, nommé par  
le Ministre de la Culture, assurera les  
fonctions de Secrétaire du jury et de  
la commission technique chargée  
d'assister le jury.

Membres du jury suppléants:  
Marc Emery (France), Rédacteur en  
chef de «l'Architecture d'Aujourd-  
d'hui»; Keith Grant (Royaume-Uni),  
Directeur du Design Council de Lon-  
dres.

*Les prix et les marchés*

A l'issue de la première  
phase, dix lauréats, au maximum, se-  
ront désignés par le jury. Ils bénéfi-  
cieront de prix dont le montant total  
s'élève à 400 000 francs français.

Au terme de la deuxième  
phase, cinq lauréats, au maximum,  
seront désignés par le jury. Ils obtien-  
dront les premiers marchés d'un  
montant global de 30 millions de  
francs français.

*Exposition et publication*

Une exposition montrant l'en-  
semble des projets reçus ainsi que les  
prototypes réalisés sera organisée au  
Musée des Arts Décoratifs à Paris,  
autour d'une perspective historique:  
«Le bureau de 1900 à 2000». Des  
ensembles de bureaux typiques de  
chaque époque seront reconstitués et  
mis en scène.

Un livre bilan sur le mobilier  
de bureau sera édité, le jury désigne-  
ra les projets qui y seront publiés.

*Calendrier*

Phase 1:  
15 septembre 1982: date limite d'en-  
voi des questions aux organisateurs  
18 octobre 1982: date limite d'envoi  
des réponses par les organisateurs  
29 décembre 1982 (à 17 heures): date  
limite de réception des projets  
5/15 janvier 1983: réunion du jury  
31 janvier 1983: publication des résul-  
tats.  
Phase 2:  
31 janvier/30 décembre 1983: réalisa-  
tion des prototypes  
5/15 janvier 1984: réunion finale du  
jury  
1er avril 1984: publication des résul-  
tats  
janvier/avril 1984: exposition au Mu-  
sée des Arts Décoratifs.

*Modalités de participation*

Le concours est ouvert à tous  
les concepteurs de toutes nationa-  
lités, individuellement ou en équipe.  
Aucune formalité d'inscription n'est  
exigée.

Le règlement programme  
peut être obtenu sur demande à par-  
tir du 10 juin auprès de: «Concours  
mobilier», Commissariat général du  
concours, Pavillon de Marsan, 107,  
rue de Rivoli, 75 001 Paris (France),  
téléphone: (1) 260 32 14

Il est également disponible au  
Secrétariat général de l'UIA.

Ce concours est placé sous le  
patronage de l'ICSID (International  
Council of Societies of Industrial De-  
sign), de l'IFI (International Federa-  
tion of Interior designers) et de l'UIA  
(Union internationale des archi-  
tectes).

### Concours international pour l'aménagement du Parc de la Villette (Paris)

voir (No 5/82 de Werk,  
Bauen+Wohnen)

Calendrier du concours (nouveau)

10 août 1982  
date limite de réception des questions  
des candidats  
25 août 1982  
lettre circulaire de réponse collective  
adressée à tous les concurrents  
30 octobre 1982